

kliniderm® hydrocolloid thin

INSTRUCTIONS FOR USE



KLINION®

Medeco B.V. | Alexander Flemingstraat 2 | NL-3261 MA Oud-Beijerland | The Netherlands



IFU_KWC015_05

KLINION®

ENGLISH

Product Description

Kliniderm® Hydrocolloid Thin is a sterile hydroactive selfadhesive wound dressing for moist wound treatment. The dressing maintains a moist wound environment which stimulates the physiological healing process. Kliniderm® Hydrocolloid Thin allows visual assessment of the wound without dressing change. It is very flexible and suitable for the protection of sites exposed to rubbing and shear stress. Kliniderm® Hydrocolloid Thin is permeable to gaseous exchange but impermeable to water and bacteria. It does not adhere to the wound, thereby reducing any pain associated with dressing removal preventing trauma to newly formed tissue.

Indications

Treatment of low exuding chronic and acute wounds. Superficial chronic wounds (pressure sores, leg ulcers). Superficial acute wounds (burns, abrasions, donor sites). Post operative wounds Prevention of Pressure sores.

Contra-indications

Do not use on: Ulcers caused by chronic infections (tuberculosis, deep mycotic infections, syphilis ...). Arteriopathy stage IV. Bites and 3rd degree burns. Wounds showing clinical signs of infection (temperature, pus, inflammatory signs) should be treated under medical supervision before use of Kliniderm® Hydrocolloid Thin, can be resumed.

Directions for use

Skin Preparation:

Clean the wound using sterile saline or Ringer's solution and sterile swabs. Dry the wound edges. Remove any remains of creams or greasy substances.

Dressing Application:

Choose an appropriate size - the dressing must extend 2-3 cm beyond the edges of the wound. If one dressing is not big enough to cover the wound, several overlapping dressings can be used. Remove the protective paper. Apply the adhesive side of the dressing onto the wound. Gently press on the edges of the dressing. No additional fixing is necessary.

Dressing Changes:

Kliniderm® Hydrocolloid Thin can be left on the wound for up to 7 days. The dressing should be changed when a whitish blister has formed and reaches the size of the wound. Dressings on post operative wounds should be changed when the sutures are to be removed. Remove debris and gel from the wound using swabs. Clean the wound as described above before applying a new dressing.

Precautions

Kliniderm® Hydrocolloid Thin should be left in place as long as possible in order to prevent trauma to the fragile newly formed tissue and to reduce cross contamination through frequent dressing changes. A yellowish gel with characteristic odour can develop under the dressing. This is not a sign of infection but a normal phenomenon when using hydrocolloid dressings which will disappear after cleaning the wound. Kliniderm® Hydrocolloid Thin maintains a moist wound environment which is conducive to the natural healing process. Kliniderm® Hydrocolloid Thin can be used in conjunction with compression therapy. It may also be used as a protective dressing on at-risk, undamaged skin or on skin beginning to show signs of damage from friction or shear. Treatment of any skin ulcer should be part of a well-defined plan for ulcer management and under the supervision of a health care professional. Re-use can cause serious infections.

Storage

Sterile unless pack damaged or opened.

References

Size	Pcs	REF
7.5x7.5cm	5	174101
10x10cm	5	174102
15x15cm	5	174103
20x20cm	5	174104

DEUTSCH

Produktbeschreibung

Kliniderm® Hydrocolloid Thin ist eine hydroaktive, selbsthaftende Wundauflage zur feuchten Wundbehandlung. Der Verband erhält ein feuchtes Wundmilieu, das die physiologischen Heilungsprozesse fördert. Kliniderm® Hydrocolloid Thin ermöglicht die Beobachtung der Wunde ohne Verbandwechsel. Der Verband ist sehr flexibel und daher besonders geeignet für Körperstellen, die erhöhter Reibung und Bewegung ausgesetzt sind. Kliniderm® Hydrocolloid Thin ist durchlässig für Gase aber nicht für Flüssigkeiten und Bakterien. Der Verband verklebt nicht mit der Wunde und ermöglicht einen schmerzlosen Verbandwechsel ohne Schädigung von neugebildetem Gewebe.

Indikationen

Behandlung von leicht nässenden, chronischen und akuten Hautwunden, z.B.: Oberflächliche chronische Wunden (Ulcus cruris, Dekubitus) Oberflächliche akute Wunden (Verbrennungen, Abschürfungen, Spalthautentnahmestellen) Postoperative Wunden Chronische Wunden in der Epithelisierungs-phase Dekubitusprophylaxe

Kontraindikationen

Kliniderm® Hydrocolloid Thin nicht anwenden bei: Geschwüren, die durch chronische Infektionen hervorgerufen wurden (Tuberkulose, tiefe Pilzinfektionen, Syphilis ...). Arteriopathien im Stadium IV. Bißwunden und tiefen Verbrennungen. Wunden mit klinischen Zeichen einer Infektion (Fieber, Eiterbildung, Entzündungszeichen) sollten unter ärztlicher Kontrolle behandelt werden, bevor Kliniderm® Hydrocolloid Thin wieder eingesetzt werden kann.

Gebrauchsanweisung

Vorbereiten der Wunde:

Wunde mit Ringer- oder physiologischer Kochsalzlösung und sterilen Kompressen reinigen. Wundumgebung trocknen. Salbenreste, Cremes und ölige Substanzen entfernen.

Anlegen des Verbandes:

Größe des Verbandes so wählen, daß er mind. 2-3 cm über die Wundränder hinausgeht. Reicht die Größe eines Verbandes nicht aus, so können mehrere Verbände überlappend angewandt werden. Schutzpapier entfernen. Verband mit haftender Seite auf die Wunde legen. Leicht auf die Ecken des Verbandes drücken. Eine zusätzliche Fixierung ist nicht erforderlich.

Vorsichtsmaßnahmen

Kliniderm® Hydrocolloid Thin soll möglichst lange auf der Wunde belassen werden; empfindliches neugebildetes Gewebe wird geschützt und die bei häufigen Verbandwechseln erhöhte Infektionsgefahr vermindert. Unter dem Verband bildet sich ein gelbliches Gel mit charakteristischem Geruch. Dies ist kein Zeichen einer Infektion, sondern ein normales Phänomen bei Hydrokolloid-verbänden, das durch die Reinigung der Wunde beseitigt wird. Kliniderm® Hydrocolloid Thin erhält ein feuchtes Wundmilieu und fördert dadurch die natürliche Wundheilung. Kliniderm® Hydrocolloid Thin kann in Verbindung mit einer Kompressionstherapie angewendet werden. Dieser Verband kann ebenfalls als Schutz-verband für gefährdete, unbeschädigte Haut, so Wie Haut, die Reizungsanzeichen aufgrund von Reibung oder Zerrung anzeigt, verwendet werden. Die Behandlung von dermalen Ulcera muß nach einem festgelegten Wundbehandlungsprotokoll unter ärztlicher Aufsicht durchgeführt werden. Wiederverwendung kann zu schweren Infektionen führen.

Lagerung

Lagerung/sterilisation

Die Sterilität ist gewährleistet, solange die Packung nicht geöffnet oder beschädigt ist.

Referenzen

Grösse	Packungsinhalt	REF
7.5x7.5cm	5	174101
10x10cm	5	174102
15x15cm	5	174103
20x20cm	5	174104

👉👉👉 zeer weinig wondvocht - very slight exudate - ganz wenig Wundsekret

👉👉👉 weinig wondvocht - slight exudate - wenig Wundsekret

👉👉👉👉 weinig/matig wondvocht - slight/moderate exudate - wenig/maßig Wundsekret

👉👉👉👉👉 veel wondvocht - considerable exudate - viel Wundsekret

👉👉👉👉👉👉 zeer veel wondvocht - very considerable exudate - sehr viel Wundsekret